



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

mardi

06-07-2004

Après-midi

dinsdag

06-07-2004

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Interpellations jointes de - Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la politique d'accueil du gouvernement" (n° 377) - M. Guido Tastenhoye à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la nouvelle politique de répartition des demandeurs d'asile" (n° 379) <i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri, Guido Tastenhoye, Marie Arena , ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances	1
<i>Motions</i> Question de M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la transposition de la directive européenne relative aux normes d'hébergement pour les poules pondeuses" (n° 3187) <i>Orateurs:</i> Koen Bultinck, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	10 12
Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les mesures de lutte préventive contre le cancer des intestins" (n° 3209) <i>Orateurs:</i> Yolande Avontroodt, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	14
Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la consommation médicale des patients diabétiques" (n° 3359) <i>Orateurs:</i> Yolande Avontroodt, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	15
Question de M. Denis Ducarme au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêté royal qui concerne la pratique du piercing et du tatouage" (n° 3255) <i>Orateurs:</i> Denis Ducarme, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	17
Question de M. Bert Schoofs au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les valeurs exactes du dépassement de la norme en matière de concentrations de cadmium à proximité des sites d'implantation de la société Umicore" (n° 3243) <i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	20

INHOUD

Samengevoegde interpellaties van - mevrouw Nahima Lanjri tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het opvangbeleid van de regering" (nr. 377) - de heer Guido Tastenhoye tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het nieuwe spreidingsbeleid voor asielzoekers" (nr. 379) <i>Spreekers:</i> Nahima Lanjri, Guido Tastenhoye, Marie Arena , minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	1
<i>Moties</i> Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de omzetting van de Europese richtlijn met betrekking tot de huisvestingsnormen voor leghennen" (nr. 3187) <i>Spreekers:</i> Koen Bultinck, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	10 12
Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de preventieve bestrijding van darmkanker" (nr. 3209) <i>Spreekers:</i> Yolande Avontroodt, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	14
Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische consumptie door diabetespatiënten" (nr. 3359) <i>Spreekers:</i> Yolande Avontroodt, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	15
Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het koninklijk besluit over het aanbrengen van piercings en tatoeages" (nr. 3255) <i>Spreekers:</i> Denis Ducarme, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	17
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de exacte waarden van de normoverschrijding inzake de verhoogde cadmiumconcentraties in de buurt van de vestigingen van de firma Umicore" (nr. 3243) <i>Spreekers:</i> Bert Schoofs, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	20

Question de M. Bert Schoofs à la ministre de 22
l'Environnement, de la Protection de la
consommation et du Développement durable sur
"le remplacement des CFC par des HFA dans les
inhalateurs destinés aux personnes souffrant
d'une affection pulmonaire" (n° 3269)

Orateurs: **Bert Schoofs, Rudy Demotte,**
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister 22
van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame
Ontwikkeling over "de vervanging van CFK's door
HFA's in verstuivers voor longpatiënten"
(nr. 3269)

Sprekers: **Bert Schoofs, Rudy Demotte,**
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

du

van

MARDI 6 JUILLET 2004

DINSDAG 6 JULI 2004

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.23 heures par M. Luc Goutry, président.
De vergadering wordt geopend om 14.23 uur door de heer Luc Goutry, voorzitter.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, collega's, de heer Mayeur heeft zich laten verontschuldigen en mij gevraagd het voorzitterschap waar te nemen.

01 Samengevoegde interpellaties van

- mevrouw Nahima Lanjri tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het opvangbeleid van de regering" (nr. 377)

- de heer Guido Tastenhoye tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het nieuwe spreidingsbeleid voor asielzoekers" (nr. 379)

01 Interpellations jointes de

- Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la politique d'accueil du gouvernement" (n° 377)

- M. Guido Tastenhoye à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la nouvelle politique de répartition des demandeurs d'asile" (n° 379)

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de regering heeft onlangs een nieuw spreidingsplan goedgekeurd, met de bedoeling een betere spreiding te organiseren van de asielzoekers en vooral van de asielzoekers in de tweede fase. Daartoe kwam er een nieuw berekeningmechanisme. Ik weet dat u mij in de vorige bijeenkomst al een beetje hebt uitgelegd hoe dat werkt. Ik vraag u niet naar details van het mechanisme. Het berekeningmechanisme komt er gewoon op neer dat er vroeger per 5.000 asielzoekers werd gerekend en nu per 15.000. Daardoor zal men nu op meer OCMW's een beroep doen dan vroeger. Waar men vroeger minder toewijzingen kreeg, zal men er nu meer krijgen.

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): Le gouvernement a récemment adopté un nouveau plan de répartition des demandeurs d'asile. Désormais, on calculera par tranche de 15.000 demandeurs d'asile et les CPAS se verront plus souvent attribuer des demandeurs d'asile, l'objectif étant de permettre une meilleure répartition.

U hoopt dat er daarmee ook een betere spreiding komt, dat is althans uw bedoeling. Maar op dezelfde dag dat het plan door de regering werd goedgekeurd, 6 juni, heb ik van u ook een antwoord gekregen op mijn schriftelijke vraag in verband met de werkelijke aanwezigheid, namelijk het verschil tussen het spreidingsplan en de aanwezigheid op het terrein. Ik heb van u, via Fedasil, een antwoord gekregen – ik zal het antwoord niet herhalen in detail – waarin u meedeelt dat uit een studie blijkt dat 91,4% van de mensen die aan

Bien que 8,6 pour cent des demandeurs d'asile ne s'établissent pas dans la commune qui leur a été assignée, la ministre n'a pas l'intention d'instaurer une obligation d'établissement. Comment la ministre assurera-t-elle dès lors la

een OCMW zijn toegewezen niet in dat OCMW verblijven, maar in een andere gemeente. 54% verblijft in een grote stad; Antwerpen, Brussel, Gent, Luik, Charleroi of Bergen. 31,4% verblijft in andere gemeenten.

Dat relativeert wel de zaken, want als een gemeente vijf asielzoekers moet opvangen en die vijf naar een andere gemeente gaan, terwijl er vijf asielzoekers komen uit een andere gemeente, dan kan men toch nog over een evenwichtige spreiding spreken. Ik weet dus dat ik die cijfers moet relativiseren.

Dan zijn er nog een paar kleine cijfers van degenen die in de gemeente blijven in de eerste fase. Toch geeft dit aan dat slechts 8,6 procent van de personen zich effectief in de aangeduide gemeente gaat vestigen. Met het nieuwe spreidingsbeleid dat u voorstelt, beoogt u een betere spreiding. U wijzigt echter enkel het toewijzingsmechanisme. U geeft geen enkele manier om een betere spreiding te garanderen door bijvoorbeeld een vestigingsplicht op te leggen ook ten opzichte van de asielzoeker zelf.

De OCMW's worden nu gestraft wanneer ze onvoldoende moeite doen om asielzoekers te huisvesten, dat is goed. OCMW's die wel moeite doen maar kunnen bewijzen dat het de asielzoeker zelf was die wenste te verhuizen, worden niet gestraft. Dat vind ik ook niet meer dan logisch. De OCMW's kunnen echter niets doen wanneer de asielzoeker zich zelf in de grootstad wil gaan vestigen.

Om tot een betere spreiding te komen, heb ik samen met collega Claes een wetsvoorstel ingediend. Ik zou echter ook aan u willen vragen mevrouw de minister dat u dat wetsvoorstel niet noodzakelijk hoeft over te nemen als u andere wijzen vindt die even efficiënt zijn om tot een goede spreiding te komen in de geest van het spreidingsbeleid. Ik denk dat we met de principes akkoord zijn, het spreidingsbeleid was goed, maar de uitvoering blokkeert. U stelt ook zelf vast dat de uitvoering op het terrein niet geeft wat u gehoopt had. Als het 5 procent van de asielzoekers zou zijn die op het verkeerde adres verbleef, tot daar aan toe, maar wanneer het 91 procent is, is er iets grondig mis.

Wanneer u zegt dat het meer gespreid zal worden is mijn eerste concrete vraag naar u of dit tot een effectieve spreiding gaat leiden en wat u gaat doen om tot een effectieve spreiding te komen.

Ten tweede, ik weet ook dat sommige gemeenten en OCMW's moeilijkheden hebben met betrekking tot huisvesting. Voorziet u daar in mogelijkheden of in ondersteuning van die OCMW's? Wij stellen voor dat kleine gemeenten zouden kunnen samenwerken voor bijvoorbeeld het openen van een opvanghuis. Dat is dan voor de tweede fase. We hebben dat vorige keer reeds uitgeklaard. De LOI's zijn er alleen voor de eerste fase. Ook in de tweede fase kan men bijvoorbeeld gaan samenwerken zodat OCMW's die te weinig plaats hebben hun mensen, hun asielzoekers daar kunnen huisvesten. Het moet natuurlijk niet in elk dorp.

Ten slotte, u zegt dat de procedure ook verkort moet worden. Onze fractie is absoluut vragende partij om de procedure te verkorten. Wij willen ook in die tweede fase een vestigingsplicht. We gaan er echter wel vanuit dat het slechts voor een beperkte periode is, namelijk

répartition? M. Claes et moi-même avons déposé une proposition de loi à ce sujet. La ministre ne doit pas nécessairement reprendre cette proposition, pour autant qu'elle trouve une manière tout aussi efficace d'assurer une bonne répartition.

Les CPAS qui éprouvent des difficultés à héberger les demandeurs d'asile bénéficieront-ils d'une aide? La ministre a-t-elle l'intention de permettre aux communes de collaborer?

À l'instar de la ministre Arena, nous estimons qu'il convient de réduire la durée des procédures d'asile. Le ministre Dewael affirme toutefois qu'il n'a pas l'intention de se pencher sur cette question. Comment la ministre Arena compte-t-elle mettre en oeuvre ses projets?

gedurende de periode van de procedure. Nadien heeft iedereen het recht om te wonen waar hij wil. Het gaat over die korte periode van de procedure.

U koestert plannen om de procedure te verkorten. Mijn collega heeft een vraag gesteld aan uw collega-minister Dewael. Hij zei dat hij niet van plan is om de procedure te wijzigen, om die procedure te verkorten. U bent blijkbaar ook verbaasd dat uw collega dat antwoord gaf. De vraag werd gesteld. U kan het nakijken in de notulen. De minister zei dat er geen wijzigingen aan de procedure in het vooruitzicht worden gesteld. Is het dan realistisch van u om ervan uit te gaan dat die procedure zal verkort worden? Hoe wilt u dat dan bewerkstelligen? U moet volgens mij eerst uw collega bewerken.

01.02 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, wat een aantal gegevens betreft sluit ik mij aan bij de interpellatie van de vorige spreekster. Ik moet daarover dan ook niet meer uitweiden.

Mevrouw de minister, ik moet u echter teleurstellen over het te verwachten resultaat van de door u aangekondigde nieuwe spreiding van asielzoekers over de OCMW's. Het zal immers niet veel oplossen.

Als getuige neem ik hier de gewezen socialistische burgemeester van Antwerpen, Bob Cools. Vorig weekend zei die in een interview in Gazet van Antwerpen dat de nieuwe spreiding niets oplost. Ik citeer: "De nieuwe spreiding van asielzoekers over alle OCMW's van het land zal niets veranderen aan de huidige toestand in de grootsteden. Antwerpen blijft overspoeld door asielzoekers die aan andere OCMW's zijn toegewezen. Dat heeft ook gevolgen voor de sociale huisvesting". Aldus Bob Cools. Hij zegt nog dat de sociale huisvestingsmaatschappijen in de grootsteden en met name in Antwerpen het niet alleen financieel moeilijk hebben, maar ook dat de sociale mix nog nauwelijks haalbaar is. Bob Cools heeft het voor zijn eigen maatschappij uitgerekend. Van 18 mei tot 29 juni 2004 werden er bij Onze Woning 53 asielzoekers ingeschreven. Zij kwamen uit 10 verschillende landen: Somalië 4, Kirgizië 7, Kazakstan 3, Iran 4, voormalig Joegoslavië 9, Rusland 6, Pakistan 4, Irak 10, Rwanda 3 en Afghanistan 3. Hij voegt eraan toe dat 20% van de huidige toewijzingen gaat over mensen die van een ander OCMW uit het land komen. De toestand verbetert niet.

Ook de zeer omstreden rondzendbrief van de toenmalige Vlaamse minister van Huisvesting, Jaak Gabriëls, blijft gelden. Sociale huisvestingsmaatschappijen worden daardoor verplicht ook uitgeprocedeerden in te schrijven als zij nog geen uitwijzingsbevel hebben gekregen.

Bob Cools heeft uitgerekend dat Onze Woning in de voorbije zes maanden 83% van de sociale woningen moest toewijzen aan allochtonen en nog slechts 17% aan autochtone Antwerpenaren. Dat is natuurlijk een totaal scheefgetrokken situatie.

Over die problematiek heb ik uw voorganger, minister Vande Lanotte, al bijna drie jaar geleden ondervraagd tijdens een interpellatie in deze commissie, op 24 oktober 2001, toen ik hem de vraag stelde wat hij ging doen aan de nog altijd 5.000 door andere

01.02 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Même l'ancien bourgmestre socialiste Bob Cools admet que la répartition ne change rien à la situation dans les grandes villes et que cette réalité a des répercussions sur la politique en matière de logement social. Les sociétés de logement social doivent non seulement faire face à des problèmes financiers, mais elles sont également confrontées au brassage social qui devient problématique. La circulaire du ministre Jaak Gabriëls, qui contraint les sociétés de logement social à inscrire même les candidats déboutés, reste d'application. Tout ceci a pour conséquence qu'à Anvers, 83% des logements sociaux sont attribués à des allochtones. Le nombre de demandeurs d'asile attribués à Anvers et y séjournant oscille toujours autour de 5.000, comme il y a trois ans. Il existe certes une circulaire selon laquelle les CPAS qui fournissent eux-mêmes un hébergement à moins de 20 pour cent des demandeurs d'asile qui leur sont attribués risquent de ne plus percevoir l'intégralité de leur subvention, mais il est très difficile de prouver qu'un CPAS se trouve dans ce cas. Les mesures contre les marchands de sommeil ont, elles aussi, manqué leur cible. Dans l'intervalle, les CPAS recourent de plus en plus fréquemment à leur droit de préemption pour acheter des maisons et des appartements afin d'y héberger des demandeurs d'asile. Quant à ces derniers, ils

OCMW's in Antwerpen gedumpte asielzoekers. Het antwoord was, heel teleurstellend, dat hij daaraan niet veel kon veranderen.

Mevrouw de minister, begin dit jaar, op 20 januari 2004, heb ik u ook nog eens ondervraagd, toen de schepen van bevolking van Antwerpen, Erwin Pairon, cijfers over de asielzoekers had vrijgegeven waaruit bleek dat er zich in Antwerpen nog altijd 10.579 asielzoekers bevonden, waarvan ongeveer de helft, 4.950, van andere OCMW's uit het land. Ik denk niet dat die toestand nu, enkele maanden later, veranderd zal zijn.

Op 24 juni 2002 werd ook een rondzendbrief verstuurd, waarbij gemeenten die minder dan 5% van de hen toegewezen asielzoekers huisvesten, hun volledige toelage zouden verliezen.

Helaas is het zeer moeilijk om aan te tonen dat een OCMW het aan zijn dienst toegewezen aantal asielzoekers doorstuurt of weigert te huisvesten. De maatregelen tegen huisjesmelkers hebben evenmin veel geholpen. We worden nog steeds geconfronteerd met OCMW's die in de grootsteden huizen of appartementen huren en zelfs opkopen – een nieuwe trend in Antwerpen en Deurne-Noord waar ik woon – gebruikmakend van hun voorkooprecht, om er de aan hen toegewezen asielzoekers te vestigen.

Ten slotte worden we geconfronteerd met het enorme probleem dat asielzoekers niet kunnen verplicht worden in een bepaalde gemeente te gaan wonen omwille van het vrije recht op vestiging.

Ik kom tot mijn vragen.

Mevrouw de minister, kunt u een overzicht geven van de huidige toestand met betrekking tot het spreidingsbeleid?

Kunt u het Parlement inlichten over uw plannen terzake?

Op welke manier wenst u af te dwingen dat OCMW's de aan hen toegewezen asielzoekers daadwerkelijk opvangen en niet toelaten dat ze zich toch nog in andere gemeenten – meestal in de grote steden – gaan vestigen?

Op welke manier wilt u de tot op heden aanhoudende praktijk van het wetens en willens dumpen van asielzoekers door OCMW's in de grote steden tegengaan?

Met welke argumentatie blijft u het mijns inziens goede voorstel van onze partij verwerpen om asielzoekers van bij de aanvraag tot aan het einde van de procedure – procedure die maar een paar weken hoeft te duren – onder te brengen in gesloten asielcentra. Erkende asielzoekers kunnen dan na afloop van de procedure hun plaats in de samenleving innemen.

01.03 Minister **Marie Arena**: Mijnheer de voorzitter, het spreidingsplan is een van de oplossingen, maar niet de enige oplossing voor de opvang van asielzoekers.

Ten eerste, bij de maatregel die door de regering werd goedgekeurd, werd rekening gehouden met de berekening van quota in 1994, waarbij de sociaal-economische gegevens van de gemeenten in

ne sont toujours pas tenus de s'établir à l'endroit qui leur a été assigné.

Comment la ministre évalue-t-elle la politique de répartition? Quels sont ses projets en vue d'une nouvelle application de cette politique sur le terrain? Comment s'assurera-t-elle que les CPAS accueillent effectivement les demandeurs d'asile qui leur sont assignés? Comment compte-t-elle lutter contre la pratique du "largage" de demandeurs d'asile dans les grandes villes? Pourquoi rejette-t-elle notre proposition d'accueillir les demandeurs d'asile en centre fermé depuis l'introduction de leur demande jusqu'au terme de la procédure?

01.03 **Marie Arena**, ministre: La mesure du gouvernement prend en considération le calcul du quota de 1994, lequel tient compte des données socio-économiques des communes. La prise en charge financière des

aanmerking werden genomen om op die manier solidariteit tussen de gemeenten tot stand te brengen. De maatregel zal tot gevolg hebben dat de financiële tenlasteneming van de ontvankelijke asielzoekers wordt verspreid over 420 gemeenten, terwijl deze taak op dit moment door slechts 140 gemeenten wordt vervuld.

De Ministerraad heeft zijn akkoord betuigd over de maatregel van 25 juni en het dossier ligt momenteel bij de Raad van State. De OCMW's zullen te gepasten tijde worden ingelicht over de wijzigingen en over de impact ervan op het aantal asielzoekers die ze ten laste zullen moeten nemen. Deze maatregel zal de OCMW's de kans bieden te werken in een kader dat beter voorspelbaar is dan op dit moment het geval is. Hun quotum zal elk jaar worden vastgesteld en niet om de zes of zeven weken worden herzien.

Men moet eveneens begrijpen dat deze maatregel geen impact zal hebben op het totale aantal asielzoekers dat ten laste wordt genomen. Het corrigeert in functie van objectieve regels een toestand van ongelijkheid die is ontstaan door de evolutie van het aantal LOI's.

Ten tweede, bij de inwerkingtreding van het koninklijk besluit krijgen de OCMW's een quotum van ontvankelijke asielzoekers toegewezen. Dit quotum is één jaar geldig. De toewijzingen gebeuren geleidelijk met het oog op de beslissingen van ontvankelijkheid die worden genomen door de dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Onder gelijkblijvende omstandigheden worden de gemeenten, die opnieuw worden opgenomen in het spreidingsplan naar aanleiding van de wijzigingen van de werking, een 15-tal asielzoekers per jaar toegewezen. Deze gemeenten waren opgenomen in het spreidingsplan voor 2001. De terugbetaling werd gewaarborgd door het federaal niveau. De OCMW's moeten dus een zeer beperkte inspanning leveren.

En ce qui concerne ce plan de répartition, la première chose est de faciliter la tâche des CPAS, comme vous l'avez effectivement souligné. C'est ce que j'ai fait aujourd'hui en assurant une meilleure répartition des demandeurs d'asile sur les 420 CPAS qui devront fournir ainsi un effort moins important. En effet, ceux-ci vont devoir accueillir en moyenne une quinzaine de demandeurs d'asile. Le fait de leur retrouver un logement et de les accueillir dans leur commune sera bien entendu plus aisé. La mesure que nous prenons aujourd'hui leur demande d'accueillir 15 demandeurs d'asile recevables par an. Voilà qui est beaucoup plus gérable que demander à 120 CPAS d'accueillir chacun 75 demandeurs d'asile par an et pour lesquels ils doivent trouver une solution.

On peut comprendre également que, face à ces difficultés, certains CPAS soient tentés de baisser les bras. D'autant que parmi les 140 CPAS actuels qui participaient encore au plan de répartition, la plupart appartiennent à des communes rurales et de petite taille. Il leur est encore plus difficile d'offrir quelque chose. Donc, un meilleur plan de répartition sur les 420 communes permet de répondre à une de vos attentes: lorsque la possibilité est inexistante d'accueillir correctement une personne dans la commune, elle repart dans une ville, particulièrement une grande ville, dans laquelle il est plus facile de trouver un logement, même s'il s'avère que les logements offerts

demandeurs d'asile sera désormais répartie entre 420 communes au lieu de 140. La mesure a été approuvée en Conseil des ministres et a été soumise pour avis au Conseil d'État. Si elle permet aux communes de disposer d'un cadre plus prévisible, cette mesure n'aura aucune incidence sur le nombre total de demandeurs d'asile. Elle ne fait que rectifier l'inégalité née de l'évolution d'un certain nombre d'initiatives locales d'accueil (ILA). Chaque année, les communes se voient attribuer un quota de demandeurs d'asile recevables. Les placements se font progressivement, sur la base des décisions de recevabilité de l'Office des étrangers et du Commissariat aux réfugiés et aux apatrides. Les communes qui participaient déjà au plan de répartition devront accueillir environ quinze demandeurs d'asile. Le gouvernement fédéral garantit le remboursement.

Met het spreidingsplan trachten wij vooral de taak van de OCMW's te verlichten door de asielzoekers beter over de 420 OCMW's te verdelen. Voortaan zullen zij een vijftiental asielzoekers per jaar opvangen.

Wanneer ik volledig bevoegd zal zijn voor het toewijzen van de codes 207, zal ik de tot hiertoe gebruikte methode aanpassen en afstappen van het systeem van de Dienst Vreemdelingenzaken waarin de asielzoekers volgens de alfabetische volgorde van de gemeenten worden toegewezen. De programmawet bepaalt dat Fedasil de codes 207 zal toewijzen.

Bij de toekenning van code 207 in fase 2 zal, met het oog op een

ne sont pas toujours décents.

Autre mesure positive: dès que j'aurai pleine compétence pour l'attribution des codes 207, y compris en seconde phase, je modifierai le mode d'attribution en quittant le système de l'Office des étrangers qui, comme vous le savez, attribue les demandes d'asile en suivant l'ordre alphabétique des communes. Aujourd'hui, par le biais de la loi-programme, les codes 207 seront attribués par Fedasil.

On tiendra donc compte de la situation antérieure du demandeur d'asile dans la phase 1 pour octroyer le code 207 de la phase 2 qui permettra un meilleur suivi par rapport au lieu de résidence de la personne. Dans la phase 1, les personnes concernées sont obligées de rester dans un lieu d'accueil, soit un centre ouvert, soit un centre en association, soit une initiative locale d'accueil. Le lien entre la phase 1 et la phase 2 permettra de répondre à votre attente en gardant le plus possible les personnes dans leur environnement initial. Comme je vous le disais, ce sont plusieurs solutions qui doivent être apportées. Bien entendu, le nouveau plan de répartition ne va pas tout régler mais nous travaillons au niveau des différentes étapes dans un même objectif, qui est d'accueillir le mieux possible ces personnes et de les répartir au mieux sur l'ensemble du territoire.

Je le répète, l'appui essentiel aux communes - y compris les grandes villes - et aux CPAS est dans le raccourcissement des délais de procédure. Je suis donc très étonnée d'entendre que mon collègue M. Dewael a oublié que la réduction de la procédure pour les demandes d'asile était inscrite dans l'accord de gouvernement. Je ne manquerai pas de le lui rappeler et de lui dire que c'est une partie du travail qu'il doit réaliser pour nous aider à améliorer l'accueil des demandeurs d'asile.

Wat de vierde vraag betreft, alle actoren erkennen dat een ongewenst verblijf gedurende verscheidene jaren in een gemeenschappelijke ruimte een probleem vormt voor zowel de betrokken personen als voor de organisatie van de opvang. In dat opzicht bepaalt het regeerakkoord dat er prioritair moet worden gewerkt met de Raad van State, waar de vertraging het grootst is.

Actuellement, la forme individuelle (ILA ou ONG) ou collective (centre d'accueil de l'aide matérielle des demandeurs d'asile en première phase) est le fruit du hasard. Je souhaite pouvoir procéder à des transferts de la seconde vers la première selon des critères objectifs et, sans favoriser des recours indus, inscrire ce dispositif dans la future loi. Nous nous situons dans le dispositif phase 1 et non plus dans le dispositif phase 2. Il s'agit donc de mieux prendre en considération les attentes des demandeurs d'asile et leur situation personnelle pour les orienter vers un système d'accueil collectif ou individuel, telles que les initiatives locales d'accueil.

Cela n'a pas d'impact sur la procédure d'asile en tant que telle et ne requiert nullement une modification de la procédure d'asile. Je me dois en effet de prendre les mesures nécessaires pour organiser un accueil de qualité et organiser le cadre normatif pour garantir cet

betere follow-up, rekening worden gehouden met de toestand van de asielzoeker in fase 1. In fase 1 zijn de asielzoekers verplicht de hele tijd op dezelfde opvangplaats te blijven. Dankzij de link tussen beide fasen zullen de mensen in de mate van het mogelijke in dezelfde omgeving kunnen blijven.

De kortere procedures zijn een duwtje in de rug voor de gemeenten en de OCMW's. Het verbaast me dan ook dat de heer Dewael blijkbaar vergeten is dat de inkorting van de asielprocedure in het regeerakkoord staat.

Tous les acteurs s'accordent à dire qu'un séjour de plusieurs années dans un espace commun constitue un problème tant pour les personnes concernées qu'en ce qui concerne l'organisation de l'accueil. Nous devons trouver une solution au problème de l'arriéré, et ce, conjointement avec le Conseil d'État.

Momenteel wordt de vorm van materiële hulp in de eerste fase bepaald door het toeval. Ik wil ervoor zorgen dat op grond van objectieve criteria van de tweede naar de eerste fase kan worden overgeschakeld. Hiervoor moet de asielprocedure niet worden gewijzigd.

De veldwerkers, die hiermee de aanbevelingen van verschillende internationale organisaties bijtreden, stellen duidelijk dat de asielzoekers na een verblijf van

accueil malgré les délais de procédure qui actuellement ne sont pas maîtrisés.

Les acteurs de terrain sont clairs et rejoignent les recommandations de diverses organisations internationales, comme le HCR, la Croix-Rouge internationale ou Amnesty International. Après six mois de séjour dans une grande structure, il faut laisser la faculté aux personnes de vivre dans un cadre plus autonome. Il faut donc définir une durée maximale de séjour dans les centres collectifs pour ensuite orienter les personnes dans des cadres plus autonomes. Je n'ai encore décidé ni du délai ni de ses modalités mais je ne vois pas de contradictions entre les intentions du ministre de l'Intérieur et la philosophie de l'avant-projet de loi qui, je le rappelle, est encore à l'étude dans mes services en matière d'organisation de l'accueil.

La proposition d'enfermer tous les demandeurs dans les centres fermés durant toute la durée de la procédure est contraire aux conventions internationales et au droit européen. De plus, cette proposition est totalement irréaliste et extrêmement onéreuse. Une fois de plus, elle démontre une méconnaissance totale du dossier – cette remarque concerne la deuxième intervention.

01.04 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wou even opmerken dat het hier om een interpellatie gaat en dat andere leden van de commissie ook mogen spreken, als zij dat wensen. Ik ga in op de suggestie van de vaste voorzitter van onze commissie, die vindt dat ik soms te lang spreek. Vandaar het voorstel om iedereen de mogelijkheid te geven te spreken.

De **voorzitter**: De ene voorzitter is de andere niet.

01.05 Nahima Lanjri (CD&V): Dat ervaar ik nu al.

Mevrouw de minister, ik heb toch een aantal opmerkingen. U zegt dat de toewijzing nu alfabetisch gebeurt. Zal dit in de toekomst veranderen om een betere spreiding te krijgen, zodat niet altijd Antwerpen of Arendonk als eerste aan de beurt komen?

01.06 Minister Marie Arena: (...)

01.07 Nahima Lanjri (CD&V): Dat had ik dan verkeerd begrepen. Ik begrijp dat u zegt dat de toewijzingscriteria zijn veranderd en dat daardoor misschien de intentie van de OCMW's om vluchtelingen op te nemen misschien groter zal zijn. Op zich vind ik dit geen verkeerde stap: dit is een stap in de goede richting.

Het probleem is wel dat er maar aan een kant wordt gewerkt: men maakt het gemakkelijker voor de OCMW's. Aan de kant van de asielzoeker daarentegen bestaat er op dit ogenblik geen hulpmiddel – ik zal het positief uitdrukken – om de asielzoeker aan te zetten daar te blijven. Wat gaat men nu krijgen? Nu gaat men OCMW's krijgen die vroeger al dan niet bereid waren, maar nu wel overtuigd zijn om mensen te huisvesten, terwijl de asielzoeker nog altijd liever naar gemeente X of Y zal trekken. Daarvoor heb je nog altijd geen instrument in handen.

Mijn voorstel is dan ook om niet alleen het OCMW een instrument of

zes maanden in een groepsomgeving een meer zelfstandige manier van leven moet worden aangeboden.

Volgens mij zijn de bedoelingen van de minister van Binnenlandse Zaken niet in tegenspraak met het voorliggende voorontwerp.

Het voorstel om alle asielzoekers gedurende de procedure op te sluiten is in strijd met de internationale verdragen en het Europees recht. Bovendien is dit niet haalbaar en buitengewoon duur.

01.04 Nahima Lanjri (CD&V): J'ai spécialement introduit une demande d'interpellation pour permettre aux autres membres de la commission de se joindre aux répliques.

01.05 Nahima Lanjri (CD&V): L'attribution sera-t-elle toujours effectuée par ordre alphabétique?

01.07 Nahima Lanjri (CD&V): Il est positif que les CPAS obtiennent plus de possibilités dans le cadre de la mise en œuvre de la politique d'attribution, mais le demandeur d'asile devrait également être davantage incité à s'accommoder du domicile qui lui a été assigné, ce qui n'est pas contraire à la liberté d'établissement, tant qu'il s'agit d'obligations imposées pour une durée limitée. Dans le cadre de l'attribution, les autorités devraient également tenir compte des liens familiaux.

dwangmiddel of sanctie te geven, maar ook aan de kant van de asielzoeker. Ik leg er de nadruk op dat dit niet in strijd is met de vrijheid van vestiging. Ook de richtlijnen van Europa laten dit toe zo lang het gaat over een beperkte periode, namelijk zo lang de procedure nog loopt. We doen het trouwens ook al in de eerste fase. Dat is het wetsvoorstel dat ik samen met mijn collega heb ingediend: voor een beperkte periode toewijzen aan een gemeente met verplichte huisvesting aldaar.

U zegt dat er rekening wordt gehouden met de spreiding. Om het vertrekken naar een andere gemeente te vermijden of te minimaliseren is het ook belangrijk dat men probeert rekening te houden met familiebanden. Als zij al familie in een stad hebben, is het niet onlogisch dat zij daar ook willen gaan wonen. Dat lijkt mij realistisch, maar dan moet je daarmee rekening houden bij de toewijzing.

U wil de zes maanden van de procedure terugschroeven, ook al is dat in de eerste fase. Ik begrijp uw bekommernis wel, maar anderzijds hebben we nu al een gigantisch probleem in de tweede fase: 91% van de asielzoekers zit niet waar hij of zij moet zijn. We gaan dat probleem nog groter maken als de eerste fase nog niet voorbij is en zij al de mogelijkheid krijgen zich ergens anders te vestigen. We gaan dat probleem alleen maar vergroten. Ik pleit er samen met u voor om de procedures korter te maken.

Daarmee kan ik volledig instemmen, maar niet met het toewijzen aan een andere gemeente ook al is de eerste fase nog niet afgelopen. Daar loopt het immers nu al mis. Waarom zouden we dan beginnen met mensen al in de eerste fase te verspreiden. Ik denk, integendeel, dat de huidige procedure, een zogezegde vestigingsplicht in de eerste fase waarbij men naar een bepaald asielcentrum of LOI moest gaan, nog te lang is en moet worden verkort. We hebben de tweede fase nog niet onder controle want 91 procent van de mensen zit verkeerd, laten we dan in de eerste fase die nu redelijk goed loopt niet ook nog problemen veroorzaken en een nog grotere toeloop veroorzaken op bepaalde gemeenten.

Dit waren mijn opmerkingen. Ik blijf dus bij kortere procedures, maar ook de vestigingsplicht voor zowel de OCMW's als voor de asielzoekers. We moeten zeker niet nog meer problemen creëren door mensen in de eerste fase al toe te wijzen aan andere gemeenten. Ik denk dat er eerst en vooral werk gemaakt moet worden van een kortere procedure.

Ik zou dan ook een motie van aanbeveling met die twee punten willen indienen. Ik nodig de leden van de democratische meerderheid uit om deze motie mede te ondertekenen.

01.08 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mevrouw de minister, het nieuwe systeem dat u wil invoeren zal helaas niet werken omdat u geen instrumenten heeft om het af te dwingen. Het blijft een druppel op een hete plaat en het is zelfs de vraag of het wel een druppel is. Zolang men niets verandert aan het systeem dat asielzoekers toelaat zich vrij te vestigen, zult u niets oplossen ook niet met het nieuwe systeem.

Minister Vande Lanotte, uw voorganger heeft mij meer dan twee jaar

Il est exact que la procédure d'asile peut et doit être raccourcie, mais cela ne constitue pas un motif suffisant pour réduire le délai d'attribution des demandeurs d'asile. Un problème majeur se pose dans le cadre de l'attribution des demandeurs d'asile au cours de la seconde phase. Une attribution plus rapide aux communes des demandeurs d'asile qui se situent dans la première phase ne fera qu'accroître ce problème. Je dépose une motion.

01.08 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Le nouveau système ne fonctionnera pas, car les instruments nécessaires à cet effet n'existent pas. Le problème fondamental, à savoir la liberté d'établissement des demandeurs d'asile, subsiste.

geleden gezegd dat er zich van voor 1 januari 2002 nog 30.000 asielzoekers op ons grondgebied bevinden, toen het LIFO-systeem, last in first out, werd ingevoerd. Zij ontvangen nog altijd OCMW-steun. Van die 30.000 bevinden er zich 10.000 in Antwerpen, voornamelijk geconcentreerd in de wijken Antwerpen-Noord, Seefhoek, Dam, Stuivenberg enzovoort.

Welnu, aan die mensen moeten wij vanuit deze commissie zeggen dat u niets verandert aan de huidige situatie. Die duizenden asielzoekers in Antwerpen-Noord zullen blijven waar zij zijn, dikwijls gehuisvest in erbarmelijke omstandigheden, slachtoffers van huisjesmelkers en zelf zorgend voor enorme overlast in die buurten. U verandert daaraan niets. Dat is de realiteit. Het spijt ons, maar een dergelijk beleid kunnen wij niet onderschrijven.

U zegt, met uw laatste opmerking, dat wij het dossier niet goed kennen omdat asielzoekers niet mogen worden ondergebracht in centra van het begin tot het einde van hun procedure. U verwijst naar Europese verdragen. Wat u zegt, klopt absoluut niet. Onze studiedienst heeft dat uitgevlooid en onderzocht. Het is wel degelijk mogelijk, maar dan moet de politieke wil aanwezig zijn om te werken met zeer korte procedures, zodanig dat die mensen ten hoogste zes tot acht weken ondergebracht worden in een centrum, waar bijna onmiddellijk een grondig onderzoek plaatsvindt waarbij uitgemaakt wordt of het werkelijk gaat om vluchtelingen die in aanmerking komen om te vallen onder de Conventie van Genève, dan wel of het om economische vluchtelingen gaat.

Uiteraard blijven wij de Conventie van Genève steunen. Wij vinden dat echte politieke vluchtelingen hier blijvend opgevangen moeten kunnen worden, maar dan moet heel het systeem herdacht worden. Er moet dan echt een snel en doeltreffend instrumentarium uitgewerkt worden, maar dat ontbreekt nu volledig, dus blijft het dweilen met de kraan open.

01.09 Marie Arena, ministre: En ce qui concerne l'interpellation de Mme Lanjri, comme je le disais d'entrée de jeu, le plan de répartition n'a pas pour objectif de régler tous les problèmes de la phase 2 pour les demandeurs d'asile. C'est la conjugaison des différentes mesures que nous allons prendre, notamment mieux tenir compte de la situation personnelle des personnes que l'on envoie dans les différentes régions, de la communauté à laquelle ils appartiennent, du fait qu'ils ont des enfants ou non. Quand on envoie des demandeurs d'asile dans un village où il n'y a pas d'enseignement prodigué alors qu'ils ont trois enfants qui doivent aller à l'école, il est normal que certains déclarent ne pas pouvoir rester dans ce village dans l'intérêt de l'éducation des enfants.

Mieux tenir compte de la situation personnelle des demandeurs d'asile, c'est aussi mieux les répartir et réussir à les fixer. C'est la raison pour laquelle j'ai demandé par le biais de la loi-programme que la compétence de la répartition soit attribuée à Fedasil et non à l'Office des étrangers; c'est la raison pour laquelle on a demandé le transfert. Mieux faire le lien entre la phase 1 et la phase 2, c'est aussi réussir l'ancrage social dans la phase 1 pour que ces personnes puissent continuer à travailler dans la phase 2 et à réaliser leur insertion sociale dans le milieu qui leur a été donné en phase 1, à travers le passage du centre collectif au centre individuel qui permet

Il reste 30.000 dossiers de demandes d'asile antérieurs à l'instauration, le 1^{er} janvier 2002, du système "Last In, First Out". Les intéressés bénéficient toujours de l'aide du CPAS selon l'ancien système. 10.000 d'entre eux habitent dans les quartiers de concentration d'Anvers Nord. Ils sont victimes des marchands de sommeil et se livrent à des actes d'incivilité. La nouvelle politique n'y changera rien. Nous ne pouvons l'approuver.

Il est inexact que l'hébergement des demandeurs d'asile dans des centres pendant la procédure soit contraire aux traités européens. Enfin, il convient d'écourter considérablement la durée de la procédure d'asile pour la ramener à six ou huit semaines.

Nous sommes favorables à la Convention de Genève. La Belgique doit continuer à accueillir les véritables réfugiés politiques. Mais cela requiert de reconsidérer fondamentalement le système.

01.09 Minister Marie Arena: Ik wijs mevrouw Lanjri erop dat wij met het spreidingsplan niet alle problemen van fase 2 willen oplossen. Wij zullen de verschillende maatregelen bundelen en zoveel mogelijk rekening houden met de persoonlijke omstandigheden van de asielzoekers, om hen beter over de OCMW's te verdelen en hen meer stabiliteit te bieden.

Wij verkiezen motiverende boven bestraffende maatregelen. De doeltreffendheid van die maatregelen zal worden getoetst.

Het is met name door het inkorten van de procedures dat wij de achterstand inzake hangende dossiers zullen kunnen wegwerken. De rechten van de

un ancrage local important.

Ce sont toutes ces mesures combinées qui doivent nous aider. Cela dit, je comprends votre demande pour que nous soyons plus contraignants. Il y a effectivement une mesure de sanction pour les CPAS qui ne proposeraient pas concrètement un certain nombre de choses et vous proposez qu'il y ait aussi une sanction prévue pour le demandeur d'asile qui refuserait ce qui lui est proposé. La proposition faite ici ne va pas dans le sens d'une sanction mais plutôt d'une motivation. Nous réaliserons l'évaluation des mesures que nous mettons en place pour voir si ce modèle peut fonctionner parce qu'il y avait lieu de le corriger. Avant d'entrer dans une logique de sanction, nous souhaitons travailler sur une logique de motivation, en mettant en place tout ce qui est possible.

Je reviendrai sur la problématique de la durée de la procédure. C'est bien évidemment par la procédure raccourcie que nous arriverons à gérer les stocks. Il y a la problématique des flux (les entrants et les sortants) mais comme vous le disiez, il y a la problématique des stocks. Le nombre de personnes sur le territoire gonfle à cause de la longueur excessive de la procédure. C'est ainsi que tous les entrants viennent alimenter ce stock. Sans tomber dans une logique de procédure expéditive qui ne respecterait aucun droit – il faut garder la notion du droit envers ces demandeurs d'asile et se donner des procédures très claires qui respectent l'état de droit -, il ne faut pas laisser des personnes dans le flou artistique au niveau des procédures. Cela aussi, c'est l'Etat de droit.

J'en appelle également au ministre de l'Intérieur et, partant, au Conseil d'Etat. En effet, - il faut l'avouer - la procédure a été largement raccourcie et améliorée en ce qui concerne l'Office des étrangers. L'effet d'étranglement que nous connaissons aujourd'hui découle d'un effet d'étranglement au Conseil d'Etat. Aussi est-il important de pouvoir résorber cette situation le plus rapidement possible, dans l'intérêt des grandes villes mais aussi dans l'intérêt des demandeurs d'asile qui ne doivent pas rester dans cette situation. Un certain nombre de personnes profitent de cet état de précarité à tous les niveaux, que ce soit en matière d'emploi ou de logement. Il faut donc veiller à ce que ces demandeurs d'asile ne soient pas utilisés par des personnes qui profiteraient d'un tel système.

01.10 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het laatste woord is aan de vraagsteller. Mevrouw de minister, ik begrijp de bekommernis als u zegt dat u het eerst gaat proberen met positieve maatregelen. Ik ken deze problemen reeds heel lang. Men heeft het met positieve maatregelen geprobeerd en blijktbaar is dat totnogtoe nog niet gelukt. Ik hoop samen met u dat u daarmee effect zal hebben. Ik hoop daar echter niet meer op.

Ik wil dan ook zeggen dat het heel snel zal moeten geëvalueerd worden. Die evaluatie moet snel gebeuren omdat sommigen het water tot aan de lippen staat. Er is geen tijd meer om nog een jaar te wachten en dan te evalueren. Het moet snel werken of anders moet men overgaan tot andere meer stimulerende maatregelen of eventueel bestraffende maatregelen. Het kan niet anders, zowel voor de gemeenschap als voor de asielzoeker zelf. Als hij in een getto terecht komt en op een concentratieschool, is hij ook niet voorbereid

asielzoeker moeten te allen tijde worden gevrijwaard, maar wij moeten ook voorkomen dat de procedures in wazigheid zouden baden. Daartoe doe ik een beroep op de minister van Binnenlandse Zaken.

01.10 Nahima Lanjri (CD&V): Je comprends que la ministre souhaite avant tout prendre des mesures positives, mais jusqu'à présent elles n'ont pas produit suffisamment d'effets. Une évaluation s'impose d'urgence. La situation devient vraiment préoccupante.

op de samenleving en kan hij ook niet integreren.

Motions

Moties

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.
Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une première motion de recommandation a été déposée par Mme Nahima Lanjri et est libellée comme suit:

“La Chambre,

ayant entendu les interpellations de Mme Nahima Lanjri et de M. Guido Tastenhoye

et la réponse de la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances,

recommande au gouvernement

- de prévoir dans la loi, à la suite du plan de répartition, une obligation d'établissement pour les étrangers;
- de conclure en son sein un accord visant à écourter la procédure d'asile et de déposer à cet effet un projet de loi au parlement avant la fin de l'année.”

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Nahima Lanjri en luidt als volgt:

“De Kamer,

gehoord de interpellaties van mevrouw Nahima Lanjri en van de heer Guido Tastenhoye

en het antwoord van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen,

beveelt de regering aan

- een vestigingsplicht in de wet in te bouwen in hoofde van de vreemdeling ingevolge het spreidingsplan;
- binnen de regering een akkoord te bekomen om een verkorting van de asielprocedure door te voeren en hiervoor voor het einde van het jaar een wetsontwerp in het parlement in te dienen.”

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Guido Tastenhoye et est libellée comme suit:

“La Chambre,

ayant entendu les interpellations de Mme Nahima Lanjri et de M. Guido Tastenhoye

et la réponse de la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances,

demande au gouvernement

- 1) d'apporter d'urgence une solution appropriée à l'énorme problème social des ‘vieux’ demandeurs d'asile, c'est-à-dire ceux qui ont introduit leur demande avant le 1^{er} janvier 2001 et que d'autres CPAS refoulent dans les grandes villes comme Anvers où près de la moitié des quelque 10.000 demandeurs d'asile ont été attribués à d'autres CPAS, une situation restée inchangée ces dernières années;
- 2) de ne plus recourir à de vains expédients et d'arrêter d'urgence une mesure pour héberger les nouveaux demandeurs d'asile dans des centres fermés entre la demande et la clôture de la procédure (ce qui ne saurait prendre plus de quelques semaines) et permettre ainsi aux demandeurs d'asile reconnus (et qui représentent moins de 10% des demandeurs) d'occuper leur place dans notre société, pour autant qu'ils aient suivi au préalable un cours obligatoire d'intégration adapté;
- 3) de mettre en œuvre une politique de rapatriement rapide et efficace à l'égard des demandeurs d'asile déboutés.”

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

“De Kamer,

gehoord de interpellaties van mevrouw Nahima Lanjri en van de heer Guido Tastenhoye

en het antwoord van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen,

vraagt aan de regering

- 1) om hoogdringend een deugdelijke oplossing uit te werken voor het enorme maatschappelijke probleem van de ‘oude’ asielzoekers van voor 1 januari 2001 die door andere OCMW's in de grote steden worden gedumpt zoals dat onder meer in Antwerpen het geval is waar ongeveer de helft van de zowat 10.000 verblijvende asielzoekers aan andere OCMW's werd toegewezen, een toestand waar de jongste jaren

niets is aan veranderd;

2) om af te zien van lapmiddeltjes die niet helpen, en om hoogdringend een oplossing uit te werken waarbij nieuwe asielzoekers van bij de aanvraag tot het einde van de procedure in gesloten centra worden ondergebracht (wat maximaal slechts enkele weken mag duren) en waarbij de erkende asielzoekers (minder dan 10 procent van de aanvragen) hun plaats in onze samenleving kunnen innemen, en dit mits het vooraf verplicht volgen van een aangepaste inburgeringscursus;

3) om een snel en efficiënt repatriëringsbeleid te voeren voor alle uitgeprocedeerde asielzoekers."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Yolande Avontroodt et Marie-Claire Lambert et par M. Mohammed Boukourna.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Yolande Avontroodt en Marie-Claire Lambert en door de heer Mohammed Boukourna.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.
Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

*De bespreking van de vragen en interpellaties wordt geschorst om 15.02 uur.
La discussion des questions et interpellations est suspendue à 15.02 heures.*

*Zij wordt hervat om 17.03 uur.
Elle est reprise à 17.03 heures.*

02 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de omzetting van de Europese richtlijn met betrekking tot de huisvestingsnormen voor leghennen" (nr. 3187)

02 Question de M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la transposition de la directive européenne relative aux normes d'hébergement pour les poules pondeuses" (n° 3187)

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik veroorloof mij even terug te grijpen naar een mondelinge vraag uit de vorige legislatuur, namelijk van 22 januari 2002. Ik heb toen het genoegen gehad een van uw voorgangers, mevrouw Aelvoet, met betrekking tot die problematiek te mogen ondervragen naar aanleiding van een politieke rel tussen toenmalig Vlaams minister van economie Gabriëls en federaal minister van Volksgezondheid Aelvoet. We spreken hier bijna over de politieke prehistorie. Het zal u niet onbekend zijn, mijnheer de minister, dat het hier concreet gaat over de omzetting van een Europese richtlijn uit 1999 waardoor de legbatterijen volledig zouden moeten verdwijnen tegen 2012. Voor zover mijn inlichtingen strekken is België zowat het enige land dat die richtlijn nog niet heeft omgezet. Ruim twee jaar geleden was daar nochtans nogal wat politieke commotie rond.

Het economische belang van die sector is een van de elementen die we mee in overweging moeten nemen, wat zeker voor Vlaanderen niet onbelangrijk is. Anderzijds speelt ook dierenwelzijn een rol. We moeten naar een gezond evenwicht gaan tussen die twee belangrijke sectoren, rekening houdend met de hele problematiek van de voedselveiligheid die vanochtend reeds ruimschoots aan bod kwam.

Voor zover mijn inlichtingen strekken, mijnheer de minister, blijft er toch nog enige onduidelijkheid bij de sector. Ik bedoel daarmee dat waar het debat gaat over het al dan niet gebruiken van verrijkte kooien of andere middelen, een aantal mensen een beetje verontrust zijn door de aanwezigheid bij een aantal gesprekken op uw kabinet

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Une directive européenne de 1999 prévoit la disparition de la ponte en batterie d'ici à 2012. La Belgique n'a toujours pas transposé cette directive. Compte tenu de l'importance du secteur dans notre pays, il est essentiel de trouver un bon équilibre entre le bien-être des animaux et les impératifs économiques.

Où en est la transposition de la directive? Quelle est la position du gouvernement? Quel est l'état d'avancement de la concertation avec les Régions?

van de dierenrechtenvereniging Gaia. Ik heb geen probleem met mensen die het dierenwelzijn op het voorplan zetten, maar ik heb er wel een probleem mee als dit op een vrij fundamentalistische manier gebeurt.

Ik heb een aantal concrete vragen, mijnheer de minister. Het is toch een dossier dat al een tijdje aansleept. Kan u ons een concrete stand van zaken geven met betrekking tot de omzetting van die Europese richtlijn? Wat is het regeringsstandpunt terzake? In dit ingewikkelde land moet een deel van het dierenwelzijn dat economische repercussies heeft, overlegd worden met de Gewesten. Vermits dus in derde orde ook de Gewesten betrokken partij zijn, is mijn derde vraag wat de stand van zaken is in het overleg met betrokken Gewesten?

Tot hier mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, een poging tot een korte, concrete vraagstelling.

02.02 Minister **Rudy Demotte**: Ik zou u graag willen geruststellen, ik ben geen fundamentalist wat betreft de verdediging van de dierenrechten. Ik ben natuurlijk zeer gevoelig voor de verdediging van het dierenwelzijn, maar ik denk dat men altijd naar een evenwicht moet zoeken tussen de economische belangen, het dierenwelzijn en de mensen die in de verschillende sectoren werken.

De richtlijn waarvan sprake werd door ons land inderdaad nog niet omgezet.

Zowel door de vorige als door de huidige regering werd een aantal ontwerpen van koninklijk besluit voorbereid. Het zal de heer Bultinck niet verbazen dat geen enkele van die voorstellen het akkoord kregen van het Vlaamse en Waalse Gewest. Dat akkoord is vereist krachtens de wet van 13 juni 2001 die de landbouw heeft geregionaliseerd.

De discussie draait omtrent de keuze om al dan niet nog langer kooisystemen voor de huisvesting van legkippen toe te staan. Vanuit het oogpunt van dierenwelzijn wordt voorgesteld om alleen nog voliëresystemen te aanvaarden. Ik heb ook enkele nadelen van voliëresystemen kunnen bestuderen, bijvoorbeeld met betrekking tot de hygiëne. Hoe dan ook is er tot nu toe nog geen akkoord totstandgekomen.

Na de samenstelling van de nieuwe gewestregeringen zal dit dossier opnieuw op de agenda van het overlegcomité komen. Ik moet nog zeggen dat er hier in België natuurlijk een zeer ernstig probleem is. Ik zal er werk van maken om een compromis te bereiken in de volgende maanden.

Ik meen dat men ook moet rekening houden met de verschillende standpunten die in Wallonië en Vlaanderen worden geuit. Enkele landbouwers en boerenverenigingen hebben naar voren gebracht dat zij tot nu toe al veel hebben moeten investeren, dat veranderingen van hen veel geld vragen en dat het een beetje zwaar wordt. In onze onderhandelingen zullen wij een evenwicht moeten trachten te vinden tussen dierenwelzijn en de economische belangen van de verschillende uitbaters.

02.02 **Rudy Demotte**, ministre: En effet, la directive n'a toujours pas été transposée. Tant le précédent gouvernement que l'actuel ont préparé plusieurs projets d'arrêté royal, mais aucun d'entre eux n'a pu faire l'objet d'un accord entre les Régions flamande et wallonne. Cet accord est requis à la suite de la régionalisation de la politique agricole. L'autorisation ou non d'utiliser encore des systèmes de cage constitue le nœud du problème. Les systèmes de volière comportent, eux aussi, des inconvénients. Après la composition des nouveaux gouvernements régionaux, ce point sera à nouveau inscrit à l'ordre du jour de la Commission de concertation. J'espère qu'un compromis entre les positions flamande et wallonne pourra être trouvé dans les mois à venir. Il faudra, par la même occasion, rechercher un équilibre entre les impératifs économiques et le bien-être des animaux.

02.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik dank u uiteraard in eerste orde voor uw antwoord, maar ik zou toch nog even durven aan te dringen met betrekking tot de timing. Hebt u enig idee over welke afzienbare tijd wij inderdaad een akkoord met de gewestregeringen zouden kunnen bereiken, in de wetenschap dat die natuurlijk gezien de verkiezingen aan vernieuwing toe zijn?

Mag ik daaruit afleiden dat hierover op Belgisch niveau wel degelijk een eensgezind regeringsstandpunt is, want ook dat is niet onbelangrijk?

02.04 Minister Rudy Demotte: Onze regering heeft een zeer voorzichtig standpunt ingenomen. We zullen natuurlijk niets naar voren brengen dat problemen kan veroorzaken tussen de Gewesten.

Wij zoeken nu een compromis tussen de twee Gewesten. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is nog niet zo gesensibiliseerd voor deze grote problematiek. Zij hebben veeleer te maken met andere problemen.

Wat de agenda betreft is het moeilijk te zeggen hoelang het nog zou kunnen duren. Ik stel vast dat dit klein probleem zeer symbolisch is geworden. Het is geen echt groot probleem. De burgers kunnen nog leven zonder dat dit probleem wordt opgelost. Het neemt meer tijd om aan kleine symboolproblemen tegemoet te komen dan aan zware problemen.

02.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik ga ervan uit dat het niet de bedoeling kan zijn om bij de omzetting strenger te gaan optreden dan waartoe de Europese richtlijn ons verplicht. Gezien de timing zal ik wel verplicht zijn het dossier verder te volgen.

02.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le ministre pourrait-il être un peu plus précis en ce qui concerne le calendrier? Le gouvernement fédéral a-t-il adopté un point de vue unanime à ce sujet?

02.04 Rudy Demotte, ministre: Le gouvernement fédéral se montre prudent car il s'agit de trouver un compromis. En ce qui concerne le calendrier, je crains qu'il ne soit souvent plus difficile de résoudre de petits dossiers symboliques que de grands problèmes.

02.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): La réglementation belge ne peut en tout état de cause pas être plus stricte que la directive. Je continuerai à suivre l'évolution de ce dossier.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de preventieve bestrijding van darmkanker" (nr. 3209)

03 Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les mesures de lutte préventive contre le cancer des intestins" (n° 3209)

03.01 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik verwijs naar een voorstel van resolutie dat wij reeds in de commissie hebben besproken en dat nog hangende is. Er komt nu echter een aanvullend element bij, met name het rapport van de Europese fora. Daarin werden 222.720 nieuwe gevallen van darmkanker in de Europese Unie geregistreerd. Het schrijnendste is dat de helft daarvan sterfgevallen zijn ten gevolge van deze ziekte. Darmkanker wordt in de derde versie van 2003 van de European Code Against Cancer and scientific justification zelfs als de meest voorkomende kwaadaardige ziekte bij de Europese bevolking beschouwd en is de belangrijkste kwaadaardige ziekte aan het worden.

Screening is belangrijk maar is nog controversieel. Wat echter niet controversieel is, is het feit dat een vroegtijdige diagnose en een

03.01 Yolande Avontroodt (VLD): Une proposition de résolution a déjà été examinée en commission mais, depuis, un nouveau rapport des forums européens met en garde: le cancer de l'intestin est en passe de devenir l'affection maligne la plus fréquente. Le "screening" est toujours sujet à controverse mais il ne fait aucun doute qu'un dépistage précoce accroît les chances de guérison et certainement de survie. Quelles initiatives le gouvernement

vroegtijdige behandeling leidt tot betere overlevingskansen en zelfs tot genezing. Ik herhaal daarom mijn vraag. Op welke manier wil de minister de huidige aanbeveling – het opsporen van occult bloed in de stoelgang bij personen tussen 50 en 74 jaar – en eventuele andere immunologische methodes van screening aan de agenda plaatsen en er een werkgroep over oprichten? Op welke manier kunnen we de volksgezondheid het best dienen? Welke initiatieven kunt u als federaal minister bevoegd voor Volksgezondheid nemen? Neemt u dit onderwerp mee in uw overleg met de Gemeenschappen?

03.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Avontroodt, de klinische tests van de specifieke opsporingsmethoden blijken doeltreffend voor drie verschillende kankers: borstkanker, colorectale kanker en baarmoederhalskanker.

Als bewezen is dat opsporingen het sterftcijfer dat aan de ziekte toe te schrijven is en/of de prevalentie van de ziekte in een gevorderd stadium verminderen, als de voordelen en de risico's goed gekend zijn en als de kosten-batenanalyse van de opsporing aannemelijk is, zou men aan gezonde personen eventueel moeten voorstellen kanker te laten opsporen.

Tegenwoordig voldoen de volgende tests aan deze eisen: opsporing door middel van de test van Papanicolaou van afwijkingen van de baarmoederhals, op zijn laatst beginnend op de leeftijd van 30 jaar en in geen geval voor de leeftijd van 20 jaar, opsporing door middel van mammografie van borstkanker bij vrouwen tussen 50 en 69 jaar volgens de Europese richtlijnen betreffende de kwaliteitswaarborg op het gebied van mammografie en opsporing via het onderzoek van occult bloed in de ontlasting wat betreft de colorectale kanker bij mannen en vrouwen tussen 50 en 74 jaar.

Vermits de opsporing van borstkanker via mammografie al aan de gang is, heb ik via het antitabaksplan belangrijke maatregelen getroffen inzake longkankerpreventie. Ook ben ik van plan om in 2005 maatregelen te treffen voor het opsporen van baarmoederhalskanker. Er bestaat een wetenschappelijke consensus over het nut van de opsporing van deze vorm van kanker. De modaliteiten en met name de uitvoering van de genetische tests voor de risicogroepen moeten nog worden gepreciseerd. Naar gelang van de beschikbare, financiële middelen zal ik met de bevoegde overheden en met de wetenschappelijke wereld nagaan welke modaliteiten moeten worden aangewend om het opsporen van darmkanker te veralgemenen.

03.03 **Yolande Avontroodt** (VLD): Mijnheer de minister, ik zal het daarbij laten. Uiteraard kan de zaak niet met een vraag en een antwoord worden opgelost. Ik zal er toch voor blijven pleiten. Ik ben er immers van overtuigd dat het tussen dit en tien jaar – ik zal ook een lange termijn nemen – ook op de agenda zal staan. Dat zal ook systematisch gebeuren. Ik zou niet graag hebben dat wij achterblijven.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

prendra-t-il pour mettre en oeuvre les actuelles recommandations européennes relatives à la détection de sang occulte dans les selles?

03.02 **Rudy Demotte**, ministre: Les examens pratiqués sur des personnes en bonne santé se justifient dans la mesure où le dépistage permet de réduire la mortalité due à une maladie et la prévalence de celle-ci, lorsque les risques sont connus et que l'analyse des coûts et des bénéfices du dépistage débouche sur un résultat positif. Les tests suivants répondent à ces conditions: le dépistage d'anomalies du col de l'utérus par le test de Papanicolaou, la mammographie pour le dépistage du cancer du sein chez les femmes de 50 à 69 ans et le dépistage du cancer de l'intestin par la recherche de sang occulte dans les selles auprès des personnes âgées de 50 à 74 ans. Un programme de dépistage du cancer du sein par mammographie est déjà en cours et je planifie des mesures contre le cancer du col de l'utérus d'ici à 2005. J'examinerai avec les autorités compétentes et les milieux scientifiques, en tenant compte des moyens disponibles, la possibilité de généraliser le dépistage du cancer de l'intestin.

03.03 **Yolande Avontroodt** (VLD): Dans dix ans, ce sujet fera partie de nos principales préoccupations. Je ne souhaite pas que nous soyons à la traîne.

04 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische consumptie door diabetespatiënten" (nr. 3359)

04 Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique "la consommation médicale des patients diabétiques" (n° 3359)

04.01 **Yolande Avontroodt** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, mijn volgende vraag gaat over de medische consumptie door diabetespatiënten. De Onafhankelijke Ziekenfondsen hebben een studie uitgevoerd die effectief gericht werd op vaststellingen rond de medische consumptie door diabetespatiënten. Het is dus geen enquête.

Men heeft een onderzoek gedaan naar de middelen die ze ter beschikking hebben en naar de manier waarop ze die benutten. Men zocht antwoorden op de volgende vragen. Maken zij effectief gebruik van het globaal medisch dossier, de diabetespas en de conventie 786? Welk impact heeft het gebruik van die drie middelen op de consumptie van de geneesmiddelen?

De leden werden bevraagd. Het gaat effectief over de consumptie door de patiënten. Uit dit onderzoek blijkt dat het gebruik van het globaal medisch dossier, de diabetespas en de conventie niet lijkt te leiden tot een dalende medische consumptie.

Mijnheer de minister, welke conclusies trekt u uit dit onderzoek? Beschikt u over nog meer algemene cijfers? Zo ja, leiden deze tot dezelfde conclusie? Zo neen, zal u een ruimer onderzoek starten?

Werd het gebruik van het globaal medisch dossier, de diabetespas en de conventie reeds geëvalueerd door uw diensten en leidt het gebruik van deze middelen tot een meerkost? Zo ja, is dit gerechtvaardigd omwille van een betere levenskwaliteit?

04.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Avontroodt, ik heb met aandacht kennis genomen van de studie met betrekking tot diabetes van de Onafhankelijke Ziekenfondsen.

Ten eerste, deze studie omvat twee vraagstellingen. De eerste vraagstelling is in welke mate patiënten die insuline gebruiken gedurende ten minste drie weken gebruik maken van het globaal medisch dossier, de diabetespas of de diabetesconventie 786. De tweede vraagstelling is de invloed van het gebruik van een of meerdere van deze drie systemen van medische consumptie uitgedrukt onder de vorm van het aantal raadplegingen bij huisartsen en specialisten. Deze vraagstelling is gebaseerd op een zogenaamde 0-hypothese. Deze stelt dat de consumptie bij gebruik van de drie instrumenten samen lager is dan bij combinatie van het globaal medisch dossier en de diabetespas, in het laatste geval is het ook lager dan wanneer men alleen gebruik maakt van het globaal medisch dossier.

De auteurs merken zelf op dat, gezien het ontbreken van gegevens met betrekking tot onder meer de severitygraad van de diabetici, bij de betrokken rechthebbenden die hypothese niet hard gemaakt kan worden.

De auteurs van die studie besluiten dat aanvullend onderzoek

04.01 **Yolande Avontroodt** (VLD): Il ressort d'une enquête des Mutualités libres que la consommation médicale n'est pas moins importante chez les patients diabétiques qui recourent au dossier médical global (DMG), au passeport pour diabétiques et à la convention 786.

Quelles conclusions le ministre tire-t-il de cette étude? Dispose-t-il de chiffres globaux qui confirment ces résultats? Prévoit-il lui-même de faire procéder à une étude? Le recours au DMG, au passeport pour diabétiques et à la convention 786 a-t-il déjà fait l'objet d'une évaluation? En résulte-t-il des surcoûts justifiés?

04.02 **Rudy Demotte**, ministre: J'ai pris connaissance de l'étude des Mutualités libres qui repose sur l'hypothèse que la consommation médicale du patient est moins importante lorsqu'il combine le DMG, le passeport pour diabétiques et la convention 786 que lorsqu'il utilise uniquement le DMG et le passeport. S'il n'utilise que le DMG, sa consommation est plus élevée que s'il combine le DMG et le passeport. Selon les auteurs, cette hypothèse ne peut toutefois être prouvée et des études complémentaires s'imposent. La formulation des questions devra à cet égard être plus précise. Le nombre de consultations ne constitue qu'un élément de la consommation médicale. D'autres critères doivent encore être pris en considération.

noodzakelijk is. Dat lijkt mij niet alleen voor de hand liggend, maar bovendien zal de vraagstelling scherper moeten worden gesteld.

Het aantal raadplegingen daarentegen is slechts één element van de medische consumptie. De drie instrumenten hebben als doel om bij te dragen tot de kwaliteit van de zorg. Er moeten bijgevolg andere criteria worden getoetst dan het aantal raadplegingen.

Ten tweede, het RIZIV beschikt in verband met de diabetesconventie over twee zogenaamde ICEN study initiatives voor kwaliteitsbevordering en epidemiologie bij diabetici, verricht door de dienst Epidemiologie van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid. Die studies concluderen dat de kwaliteit van de diabeteszorg in de geconventioneerde centra over het algemeen vrij goed is. Samen met het Intermutualistisch Agentschap doet het RIZIV in het najaar van 2004 een grootscheeps onderzoek waar het gebruik van de prestaties door diabetespatiënten op de voorgrond staat. Hoe dan ook zal ook daar het aspect kwaliteit van de verzorging niet en het aspect van de severity slechts indirect in de studie betrokken kunnen worden.

Ten derde, de evaluatie van het GMD is voorzien in het medico-mutualistisch akkoord. Het gebruik van de diabetespas wordt geëvalueerd in het kader van artikel 56 in het experiment over door de huisarts gecoördineerde zorg. Over conventie 786 is een derde ICEN-verslag op komst.

Het is duidelijk dat in de mate van het methodologisch mogelijke de vraag naar de rechtvaardiging van de eventueel aangetoonde meerkosten door een betere zorgkwaliteit in die studies aan haar trekken zou moeten komen. Een belangrijke voorwaarde daarbij is dat de vergelijking wordt toegepast op vergelijkbare patiënten qua ernst van de aandoening, duur, leeftijd van de patiënten, enzovoort. Bovendien moet niet alleen worden gekeken naar de onmiddellijke kosten, maar vooral ook naar de resultaten op termijn.

Ik zou alleen maar blij kunnen zijn als ik er zeker van ben dat het bijkomend geld dat ik vandaag besteed aan diabetespatiënten op termijn een voetamputatie of blindheid kan vermijden. Op die manier worden op termijn niet alleen belangrijke kosten uitgespaard, maar bovendien heel wat menselijk leed vermeden.

04.03 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kan mij zeker aansluiten bij het antwoord dat u geeft. Ik wacht dus het verder onderzoek van het IMA af.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Question de M. Denis Ducarme au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêté royal qui concerne la pratique du piercing et du tatouage" (n° 3255)

05 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het koninklijk besluit over het aanbrengen van piercings en tatoeages" (nr. 3255)

05.01 Denis Ducarme (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, les pratiques du piercing et du tatouage ont déjà pu être

L'INAMI dispose d'études qui indiquent que la qualité des soins prodigués aux diabétiques dans les centres conventionnés est assez bonne. Une étude de grande envergure sera d'ailleurs menée à l'automne sur le recours aux prestations par les patients diabétiques. La qualité des soins ne sera pas examinée et le degré de gravité de la maladie ne le sera qu'indirectement.

L'accord médico-mutuelliste prévoit que le DMG fera l'objet d'une évaluation. L'utilisation du passeport du diabète sera évaluée conformément à l'article 56 dans le cadre de l'expérience sur les soins coordonnés par le médecin de famille. Et pour ce qui concerne la Convention 786, un troisième rapport ICEN est en préparation.

Dans le cadre de ces études, il faut étudier le plus minutieusement possible si des surcoûts éventuels sont justifiés étant entendu que l'on ne peut comparer que des patients comparables. Il convient également de répertorier les effets à terme et d'en cerner la nature. Si l'argent que nous dépensons permet à terme d'éviter des amputations et la cécité, nous réalisons des économies et évitons du même coup pas mal de souffrance humaine.

04.03 Yolande Avontroodt (VLD): La réponse du ministre me paraît satisfaisante. J'attends les résultats de futures études.

05.01 Denis Ducarme (MR): Er bestaat een rechtsvacuüm met

abordées dans cette commission, entre autres par ma collègue Françoise Colinia, en fonction du vide juridique qui entoure ces pratiques. On parle de l'absence de contrôles sanitaires par les autorités, de l'absence d'agrément professionnel. On parle aussi de l'évolution des techniques qui tendent de plus en plus à des pratiques proches de la chirurgie. On manque d'information publique objective en la matière et il n'y a pas de définition d'un âge autorisé pour l'accès à ces techniques.

Bref, l'Etat est absent du processus, ce qui ne devrait pas être le cas. Je sais que vous en êtes conscient puisque, à la suite d'un article paru dans la presse le 10 juin 2004, on précisait qu'un certain nombre de choses allaient changer en matière de piercing. On précisait également que la pratique du piercing et du tatouage allait enfin être réglementée puisque vous auriez bouclé un arrêté royal qui préciserait les conditions dans lesquelles devraient être effectuées ces techniques très à la mode, en particulier le piercing chez les jeunes.

Je suis comme d'autres le signataire d'une proposition de résolution relative au même objet parce que je suis assez intéressé par la question. Je souhaiterais vérifier non seulement l'état d'avancement de vos travaux en la matière mais aussi l'adéquation des mesures que vous comptez prendre avec les mesures suggérées dans la proposition de résolution que j'ai déposée et qui a vu le jour après une large consultation du secteur.

Les questions que je me pose sont multiples et je vais tâcher de les synthétiser.

Pouvez-vous nous communiquer dès à présent un exemplaire du texte de l'arrêté royal, dans la mesure où "La Dernière Heure/Les Sports" a pu en prendre connaissance?

Pouvez-vous préciser les conditions exactes dans lesquelles les pratiques du tatouage et du piercing devraient s'exercer à l'avenir?

Où en êtes vous exactement dans la procédure qui aboutira à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal ainsi que la date prévue de publication dudit arrêté?

Quelles conditions les associations professionnelles devront-elles remplir pour être reconnues?

Quels seront les critères qui seront imposés aux organisations professionnelles pour être officiellement reconnues et pour pouvoir dès lors organiser des formations spécifiques et les remises à niveau? De même, qu'advient-il des écoles existantes mais qui n'émanent pas d'organisations professionnelles? Dans ce cadre, je voudrais vous préciser combien la concurrence est dure dans ce milieu. Dès lors, on se doit d'aborder les associations professionnelles dans leur ensemble sans en laisser l'une ou l'autre sur le côté, ce qui a actuellement tendance à tendre les relations entre les professionnels de ce milieu.

Qu'avez-vous envisagé pour résoudre la problématique de l'élimination des déchets, qui est fondamentale?

betrekking tot het aanbrengen van piercings en tatoeages, en dat zorgt voor problemen. De overheid zou geen gezondheidscontroles uitvoeren en geen erkenningen verlenen aan beoefenaars van het beroep. Volgens de pers zou er dienaangaande een en ander gaan veranderen.

Ik ben medeondertekenaar van een voorstel van resolutie over dit onderwerp. Kan u mij een kopie bezorgen van het koninklijk besluit waarvan sprake in de pers? Welke precieze voorwaarden zullen er in de toekomst gelden met betrekking tot het aanbrengen van piercings en tatoeages? Hoe ver is de procedure die tot de inwerkingtreding van het koninklijk besluit moet leiden, precies gevorderd en wanneer is de publicatie van het desbetreffende besluit gepland? Aan welke voorwaarden zullen de beroepsverenigingen moeten voldoen om te worden erkend, en welke criteria zullen terzake worden gehanteerd? Wat zal er gebeuren met de bestaande scholen die niet op initiatief van beroepsverenigingen werden opgericht? Welke maatregelen zal u treffen in verband met het belangrijke probleem van de afvalverwijdering? Welke strafmaatregelen zullen worden opgelegd in geval van niet-naleving van al die bepalingen?

Is er een harmonisering van dergelijke praktijken op Europees niveau op komst?

Quelles seront les sanctions au non-respect de toutes ces dispositions?

Enfin, pouvez-vous nous dire si une éventuelle harmonisation de ces pratiques au niveau européen est envisagée au vu de la proximité et de la multiplicité des frontières en Belgique? En effet, la possibilité de contourner les règles en se rendant à l'étranger est extrêmement facile, compte tenu de l'étendue de notre territoire.

05.02 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, monsieur le député, les tatouages et les piercings sont en effet une de mes préoccupations au regard notamment des questions de santé publique que soulève leur pratique. Je ne me mêle pas de l'aspect esthétique. Je pourrais vous en parler longuement également mais ce n'est pas le sujet, comme ce fut le cas tout à l'heure pour les questions des interventions chirurgicales pour les implants mammaires. Ce n'est donc pas une simple boutade car on pourrait facilement dériver vers ce type de commentaire.

Comme vous le savez, j'ai fait le nécessaire pour que des mesures puissent être prises dans ce domaine.

J'ai d'abord introduit, par la dernière loi-programme, le cadre dans lequel on va pouvoir – par l'arrêté royal n° 78 relatif aux professions de soins de santé et l'habilitation du Roi qui lui est donnée – réglementer les activités professionnelles pouvant comporter un danger pour la santé. Sur cette base, j'ai préparé un projet d'arrêté qui a déjà reçu un avis favorable de l'inspection des Finances. Il est actuellement soumis à l'avis du Conseil supérieur de l'hygiène. Je peux vous communiquer le texte tel qu'il a été soumis à l'avis de cette haute instance. Je suis certain que vous y trouverez beaucoup, sinon toutes les réponses à vos questions.

En ce qui concerne le texte, il aborde les différents points soulevés dans votre résolution cosignée par d'autres auteurs. Les conditions sont multiples. Par exemple, les règles d'hygiène sont fixées tant pour la stérilisation des objets que pour l'entretien des locaux; on ne peut pas distinguer l'un de l'autre. Les tatoueurs et les pierceurs devront être agréés. Il existe donc maintenant une procédure d'agrément. Une des conditions pour recevoir cette agrément est de suivre une formation des règles d'hygiène à respecter. Des conditions d'âge ont également été fixées – j'ai réagi tout à l'heure à ce sujet et je vous vu opiner du chef quand je suis intervenu –: les tatouages en deçà de 18 ans sont interdits; pas de piercings en dessous de l'âge de 16 ans; le piercing du lobe de l'oreille en dessous de 16 ans est permis avec la seule autorisation des parents; le piercing entre 16 et 18 ans est permis avec autorisation parentale; pas de piercing des parties génitales en dessous de 18 ans.

Pour être agréées, les associations devront, en tout cas, avoir dans leur objet social l'encouragement des membres au respect des règles édictées. Il s'agit en la matière de ne pas perdre l'avantage de l'autorégulation en ne lui faisant pas une confiance aveugle comme vous venez de le remarquer, ce qui tranche avec la ligne de conduite antérieurement adoptée par mon département. Les écoles qui existent déjà pourront continuer leurs activités à une condition: respecter évidemment les conditions fixées.

05.02 Minister Rudy Demotte: Ik heb het nodige gedaan opdat er op dit gebied maatregelen konden worden genomen. In de recentste programmawet werd een kader vastgesteld waarbinnen actie kan worden ondernomen. Op grond daarvan heb ik een ontwerpbesluit voorbereid, waarover de Inspectie van Financiën alvast een gunstig advies heeft uitgebracht. De tekst ligt momenteel voor advies bij de Hoge Gezondheidsraad. Ik kan u het ontwerp bezorgen. De onderscheiden punten die in uw door een aantal andere Kamerleden medeondertekend voorstel van resolutie worden aangekaart, worden daarin besproken, en er worden een heleboel voorwaarden vastgesteld.

Om erkend te worden zullen de verenigingen in hun maatschappelijk doel een aanmoediging tot de naleving van de uitgevaardigde regels moeten opnemen. De scholen die reeds bestonden zullen de vastgestelde voorwaarden moeten naleven.

Onder de in het koninklijk besluit nr. 78 bepaalde straffen vallen de inbeslagneming van het materiaal en de sluiting van de lokalen.

De harmonisatie van de Europese wetgevingen zou wenselijk zijn.

En ce qui concerne l'élimination des déchets, la règle existante fixée par les Régions doit être respectée. Par exemple, des aiguilles devront être collectées de manière particulière.

Vous avez posé la question importante de la sanction. Dans les sanctions pour le non-respect des conditions, prévues à l'arrêté royal n° 78, figurent notamment la saisie du matériel et la fermeture des locaux. L'harmonisation des législations européennes est évidemment importante. Toutefois, peu de pays sont dotés d'une législation équivalente à la nôtre à l'heure actuelle. Je pense qu'il ne serait pas opportun, dans l'intérêt même de la santé publique, d'attendre que nos voisins soient prêts, qu'une législation européenne soit en vigueur avant d'agir, même si je ne nie pas l'intérêt d'une harmonisation, demain, à travers une règle européenne.

05.03 Denis Ducarme (MR): Monsieur le ministre, il me semble que, dans le cadre de la réponse que vous venez de nous communiquer, l'ensemble de la problématique a été rencontré. Cependant, un élément me paraît important. C'est celui qui viserait à limiter les techniques et les pratiques autorisées. En effet, certaines pratiques dépassent les limites de ce que l'on pourrait intituler comme étant de l'art corporel. Toutefois, un certain nombre de pratiques techniques s'avèrent plus proches de la chirurgie. Dans ce cadre, j'imagine que le nécessaire sera également entrepris afin les techniques autorisées soient limitées.

05.03 Denis Ducarme (MR): Het lijkt me belangrijk een beperking van die praktijken en technieken na te streven.

05.04 Rudy Demotte, ministre: Je donne un seul exemple: les règles d'hygiène nécessaires dans le cadre des bijoux oculaires.

05.04 Minister Rudy Demotte: Ik geef één voorbeeld: de hygiënevoorschriften die bij het aanbrengen van oogjuwelen moeten worden nageleefd.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de exacte waarden van de normoverschrijding inzake de verhoogde cadmiumconcentraties in de buurt van de vestigingen van de firma Umicore" (nr. 3243)

06 Question de M. Bert Schoofs au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les valeurs exactes du dépassement de la norme en matière de concentrations de cadmium à proximité des sites d'implantation de la société Umicore" (n° 3243)

06.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, een paar weken geleden heb ik u reeds ondervraagd over de cadmiumverontreiniging. Ik ben u erkentelijk dat u geantwoord hebt aan mevrouw Van Themsche. Mijnheer de minister, ondertussen is echter een nieuwe studie opgedoken die een tweede vraag over deze problematiek rechtvaardigt.

06.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Ma question se situe dans le prolongement d'une question posée précédemment sur les effets des importantes concentrations de cadmium relevées à proximité de sites d'Umicore.

Wat de eerder gestelde vraag betreft, kreeg ik graag een paar gegevens die destijds niet in het antwoord vermeld waren. Waar haalt u de gegevens van de eerste studie die geleid heeft tot verdere onderzoeken, mijnheer de minister? Is het daadwerkelijk OVAM, die de bal aan het rollen heeft gebracht? Hoe groot is de vastgestelde normoverschrijding bij OVAM. Tot op heden heeft niemand hierover cijfers verkregen. Deze gegevens zijn echter belangrijk om weten. Welke normen werden als basiswaarde gehanteerd? Zijn dat de

Quels éléments ont été à la base de la décision de pousser plus loin les investigations? Ces dernières s'étendent-elles aux communes voisines?

courante basiswaarden gehanteerd om tot de metingen over te gaan? Naar verluidt zijn de organen van runderen aangetast en niet meer voor consumptie buiten België geschikt. Is er alleen gevaar voor runderen of is er ook gevaar voor andere diersoorten?

Dans quelle mesure les normes ont-elles été dépassées? Quelles normes ont été prises comme référence?

Ik kom tot de actualiteitswaarde van de vraag. Tot op heden spitst men zich toe op de voedselveiligheid. Hoe zit het met cadmium in huisstof? Een recente studie van het LUC heeft aangetoond dat de concentraties cadmium en lood in het bloed en urine van mensen die in gemeenten wonen waar Umicore-vestigingen ingeplant zijn, dubbel zo hoog zijn als in omliggende gemeenten. De slotvraag is duidelijk. Krijgen naburige gemeenten ook te lijden? De verontreiniging is vastgesteld in gemeenten waar Umicore-vestigingen zijn ingeplant. Hoe zit het met de naburige gemeenten? Wordt er concreet onderzoek gevoerd op het vlak van dieren, gewassen, gebouwen en mensen om te meten hoe het gesteld is met de vergiftiging of, in bedekte termen gesproken, de verontreiniging van die gemeenten?

Existe-t-il un risque pour d'autres espèces animales que les bovins?

Qu'en est-il de la présence du cadmium dans les poussières domestiques?

06.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer Schoofs, het FAVV voert momenteel een onderzoek uit naar de gevolgen voor de veiligheid van de voedselketen ten gevolge van een verontreiniging van het leefmilieu door de zware metalen in de omgeving van een aantal Umicore-vestigingen in Vlaanderen. Inzonderheid twee studies met betrokkenheid van OVAM hebben het FAVV ertoe gebracht deze onderzoeken op te starten.

06.02 **Rudy Demotte**, ministre: L'AFSCA examine les conséquences pour la chaîne alimentaire des concentrations de cadmium relevées dans les communes concernées. Les concentrations trouvées dans les reins de bovins abattus ayant été élevés pendant plus de 18 mois sur le territoire de ces communes dépassaient la norme de plus de 1 mg par kg. Des études effectuées par d'autres instances ont cependant révélé qu'aucun des échantillons de viande prélevés n'excédait la norme de 50 µg par kg.

De eerste studie "Cadmiummetingen in nieren en vlees van runderen uit de regio Noord-Limburg en de Antwerpse Kempen werd uitgevoerd door het Limburgs Universitair Centrum en het Centrum voor Milieukunde.

Une étude sur la pollution des cultures et de l'air a été réalisée à la demande de l'OVAM, la Société publique des déchets pour la région flamande. Des cartes de risque ont été dressées sur la base de cette étude. La Communauté flamande informera la population des conséquences de la situation pour les cultures dans les potagers.

Hierbij werden steekproefsgewijze in twee slachthuizen de nieren en het vlees van runderen ouder dan achttien maanden afkomstig uit de gemeenten Balen, Lommel, Overpelt en Neerpelt bemonsterd voor cadmium. De 35 onderzochte runderen vertoonden zonder uitzondering een overschrijding van de normen in nieren voor cadmium vastgesteld op 1 mg per kg. Geruststellend is echter dat geen enkel van de vleesmonsters een overschrijding van de norm vastgelegd op 50 microgram per kg vertoonde.

Je ne puis pas avancer de délai en ce qui concerne l'avis de l'AFSCA. Il ressort de recherches effectuées au niveau européen que la pollution affecte principalement les bovins. J'ai, dès lors, fait en sorte d'interdire que des bovins qui ont été élevés pendant plus de 18 mois dans les

Ten tweede, er is een studie uitgevoerd in opdracht van de OVAM met de titel "Evaluatie van de gewasconcentraties in relatie met bodem- en luchtkwaliteit in de omgeving van Hoboken, Olen, Balen en Overpelt" waarin op verschillende plaatsen en op wisselende afstanden van mogelijke emissiebronnen overschrijdingen werden vastgelegd in zowel gewassen bestemd voor diervoeders als in groenten geteeld door particulieren. Op deze basis werden door OVAM risicokaarten gepubliceerd met aanduiding van gebieden waarbinnen de kans op overschrijding van de norm voor zware metalen in gewassen waarschijnlijk is. De Vlaamse overheid besliste op basis van de bovenstaande gegevens overigens een informatiebrochure te verspreiden in de loop van de maand mei met aanbevelingen aan particulieren met betrekking tot de teelt van groenten in de eigen tuin. Deze vaststellingen vormden voor het FAVV de aanleiding om een onderzoek op te starten in de geciteerde gebieden naar de veiligheid van de geproduceerde plantaardige en dierlijke producten.

Tevens werd het wetenschappelijk comité ingesteld bij het FAVV verzocht een advies uit te brengen in verband met de te nemen maatregelen en het lopend onderzoek. Een technische werkgroep van het comité heeft in de loop van de voorbije weken zijn werkzaamheden aangevat. Ik kan momenteel geen uitspraken doen over de datum waarop het comité zijn definitief advies zal indienen. In een recent advies met betrekking tot het risico voor de volksgezondheid van cadmium in dierlijke producten signaleert de European Food Safety Authority dat de risico's zich hoofdzakelijk situeren op het niveau van grazende dieren en inzonderheid runderen en paarden, dit omwille van hun relatief langere blootstelling in vergelijking met andere diersoorten.

Ik heb overigens geanticipeerd op laatstgenoemd advies door voor alle runderen die langer dan 18 maanden in de gemeenten Balen, Lommel, Overpelt en Neerpelt hebben verbleven een verbod af te kondigen tot het in de menselijke voedselketen brengen, met inbegrip van het instellen van een exportverbod voor die dieren. Op dit moment loopt een onderzoek naar de kwaliteit van de diverse dierlijke producten – nieren, levers, vlees – en is een onderzoek naar plantaardige producten gestart. Ik verwacht een eerste evaluatie tegen het einde van de maand juli. Voor de plantaardige producten – wegens het lange productie seizoen – verwacht ik die tegen het einde van het jaar. De eindevaluatie en de tussentijdse evaluaties zullen bepalend zijn voor de verder te ondernemen acties.

Wat de gevolgen van de verontreiniging via andere bronnen zoals opwaaiend stof, huisstof en dergelijke meer betreft, meen ik dat uw bekommernis inderdaad terecht is. Bij cadmiumopname spelen inderdaad naast de voeding andere factoren, zoals de omgevingskwaliteit – lucht en bodem – een bepalende rol. De Vlaamse overheid heeft daaraan in haar informatiebrochure aan de bevolking het nodige belang gehecht door onder meer te wijzen op het belang van persoonlijke hygiëne, inzonderheid bij jonge kinderen. Tot daar mijn antwoord.

06.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik zal het zeer kort houden. Ik heb begrepen dat de normoverschrijding wat het voedsel betreft niet zo hoog is. Maar wanneer wij naar de studies van de LUC kijken, is het misschien in de toekomst toch aangewezen na te gaan wat huisstof, opwaaiend stof en dergelijke teweeg kunnen brengen omdat dat misschien zwaarder op de volksgezondheid weegt dan de verontreiniging van het voedsel. Daarover gaat de ongerustheid van de bewoners op dit moment: over meer huisstof en dergelijke. Om het voedsel maakt men zich blijkbaar minder zorgen. De naburige gemeenten vormen misschien ook een doelgroep om in de toekomst te onderzoeken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de vervanging van CFK's door HFA's in verstuivers voor longpatiënten" (nr. 3269)

07 Question de M. Bert Schoofs à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "le remplacement des CFC par des HFA dans les

zones concernées soient introduits dans la chaîne alimentaire humaine.

D'autres études sont prévues. Je prendrai de nouvelles mesures dans le courant de l'année sur la base d'évaluations intermédiaires.

M. Schoofs s'inquiète à juste titre de la pollution par d'autres voies. Les autorités flamandes ont informé la population et souligné toute l'importance que revêt l'hygiène personnelle.

06.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Le dépassement de la norme dans la nourriture est donc limité. Il convient impérativement d'étudier la question de la pollution dans les poussières domestiques ainsi que dans les autres communes.

inhalateurs destinés aux personnes souffrant d'une affection pulmonaire" (n° 3269)

07.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, volgens de Europese normen zouden CFK's stilaan uit longverstuivers moeten verdwijnen en worden vervangen door HFA's. Sommige producenten zijn daartoe al overgegaan. Zij hebben hierover een akkoord gesloten voor 2005.

Nu blijkt dat HFA's bij sommige patiënten allergische reacties veroorzaken, wat zou kunnen leiden tot levensverkortende en zelfs levensbedreigende situaties. Ik viseer niet het betrokken medicijn, maar men heeft mij het voorbeeld gesignaleerd van Duovent. Daar is de omschakeling van CFK naar HFA reeds gebeurd. Patiënten signaleren mij daarover dat in individuele gevallen allergische reacties voorkomen en dat het product ook relatief duurder is geworden. Men zou nu drie doses HFA nodig hebben tegenover 1 dosis CFK. Dat wil zeggen dat men driemaal meer verstuivers moet aankopen. Dat komt omdat de doses per inname verhoogd zijn en per verstuiver verlaagd. Dan komt men tot de verhouding 3 op 1. Ik heb zelfs een brief gekregen van iemand die vraagt waarom zijn gezondheid het moet afleggen tegenover het leefmilieu en of er geen nieuw aanvaardbaar evenwicht mogelijk is, zodat hij zijn CFK-verstuiver kan behouden en niet met de nadelige gevolgen van HFA te maken krijgt. Zijn er uitzonderingen op de regel mogelijk, mijnheer de minister? Dat is in feite de kern van de vraag. Het principe van de gezondheid van individuen moet toch niet lijden onder de duurzame ontwikkeling en het leefmilieu.

07.02 Minister Rudy Demotte: Mijnheer de minister, deze maatregel volgt op een mededeling van de Europese Commissie van 20 november 1998. Hierbij werd de lidstaten gevraagd maatregelen te nemen om milieuvriendelijke CFK's te vervangen door andere drijfgassen. De alternatieve drijfgassen kunnen HFA's of hydrofluoroalkanen zijn als HFA 134A of noorfluraan, of andere CFK-vrije drijfgassen. Deze overgang diende voor genezing op gefaseerde wijze te gebeuren, dat wil zeggen per categorie van geneesmiddelen. In België werd dit voorstel uitgewerkt door een werkgroep van experts en ambtenaren, in overleg met de betrokken bedrijven. Een van de taken van deze werkgroep was het opstellen van criteria voor de veiligheid van de alternatieve gassen.

Er was namelijk discussie over het veiligheidsaspect, onder meer naar aanleiding van enkele niet gepubliceerde studies. Hierin werd gesuggereerd dat het alternatieve drijfgas HFA-134a verantwoordelijk zou zijn voor bronchiale hyperactiviteit. Dat is een overdreven activiteit van de kleine luchtwegen. Dit vermoeden werd door andere klinische studies echter niet bevestigd. Daarom werd beslist om dit veiligheidsaspect bij de overschakeling naar CFK-vrije geneesmiddelen nauwgezet te volgen, onder meer via geneesmiddelenbewaking. Zo moeten alle vermoedelijk ernstige bijwerkingen onmiddellijk en uiterlijk binnen de 15 dagen worden gemeld aan het Belgisch Centrum voor Geneesmiddelenbewaking. Totnogtoe zijn er geen relevante verschillen aangetoond tussen de veiligheidsprofielen van CFK- en HFA-doseeraërosols.

Voorts is het inderdaad zo dat alcohol aanwezig kan zijn in sommige doseeraërosol als co-solvent om de geneesmiddelen in op te lossen. U verwijst hiervoor naar het geneesmiddel Duovent. De

07.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Les instances européennes exigent que les CFC contenus dans les aérosols utilisés par les patients qui souffrent des poumons soient remplacés, à partir de l'an prochain, par des gaz propulseurs de substitution tels que les HFA. La présence de HFA peut néanmoins provoquer des réactions allergiques chez certains patients souffrant des poumons. Le médicament Duovent, entre autres, provoque des allergies. Et les nouveaux produits sont plus onéreux.

Comment le ministre compte-t-il résoudre ce problème?

07.02 Rudy Demotte, ministre: Cette mesure se fonde sur une directive européenne de 1998, qui dispose que les CFC doivent à terme être remplacés par des gaz propulseurs de substitution, tels que les HFA.

La transition doit être opérée en phases pour chaque médicament spécifique. Un groupe de travail définit actuellement des mesures transitoires, en concertation avec les producteurs de médicaments.

Le danger éventuel que représente le remplacement d'un gaz propulseur par un autre a, en effet, fait l'objet de discussions. Aucune étude clinique ne semble toutefois indiquer que des patients rencontrent des problèmes à la suite du passage des CFC aux HFA. Cet aspect de sécurité, lié à la substitution d'un gaz propulseur par un autre, est suivi de près par la Commission de pharmacovigilance. Aucun problème n'a été signalé à ce jour.

registratiehouder Boehringer Ingelheim informeert de patiënt door middel van een folder over de aanwezigheid van alcohol in Duovent. De reden hiervan is onder andere de patiënt op de hoogte te brengen van de mogelijke gevolgen bij een alcoholtest. Hieraan wordt wel toegevoegd dat geen sporen van alcohol in het bloed worden teruggevonden na inhalatie in de aanbevolen dosis. Ook voor Duovent is er geen wijziging in het veiligheidsprofiel waargenomen via geneesmiddelenbewaking. Het directoraat-generaal geneesmiddelen volgt de gebruiksveiligheid van CFK-vrije doseeraërosols nauwgezet verder op.

07.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, excuseert u mij, maar dit is geen antwoord. Er zijn mensen met problemen die allergisch zijn voor HFA's. Zij vermoeden soms ook een manoeuvre van de geneesmiddelenindustrie die het product ondertussen duurder maakt. Er zijn mensen bezig met het inslaan van de laatste dosissen CFK's die er bestaan omdat ze schrik hebben voor de HFA's omdat ze daarmee zeer nare ervaringen hebben gehad. Ik kan ze misschien contact met uw kabinet laten opnemen. Het probleem blijft dus zeer pregnant aanwezig voor sommigen. Hoewel het om een klein aantal mensen gaat, vind ik het het overwegen waard om de CFK-producten in minieme mate te behouden zodat ook zij soelaas vinden.

07.04 Minister Rudy Demotte: U kunt natuurlijk die getuigenissen naar mijn kabinet zenden. Ik zal ze laten bestuderen.

07.05 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Ik dank u daarvoor.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.50 uur.
La réunion publique de commission est levée à 17.50 heures.*

Certains gaz propulseurs contiennent de l'alcool. La notice de Duovent en avertit le patient, entre autres dans l'éventualité de contrôles d'alcoolémie. Si les doses ne sont pas dépassées, il n'y a normalement pas de problème.

07.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Je sais que certaines personnes souffrant des poumons éprouvent de sérieux problèmes lorsqu'elles utilisent Duovent. Elles soupçonnent l'industrie pharmaceutique de se livrer à toutes sortes de manoeuvres et se constituent d'importantes réserves de leur ancien médicament. Le ministre ne pourrait-il pas prévoir une dérogation à leur égard?

07.04 Rudy Demotte, ministre: Je vous invite à me communiquer ces informations.